

Nuorttanaste

„Mutto go si oidne naste, de šadde si illoi.“

„Son (Jesus) læ dat čuvvgis iddedes guorso-naste.“

Nr. 11.

15. jakkegærdde.

„Nuorttanaste“ maksa ovta kruvna jakko-
dagast, bladde dinggujuvvu juokke poasta-
rappe bokte.

15. Juni 1913.

„Nuorttanaste“ olgusboatta guovte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

Viesso dai mangai lanjaiguim.

Ibmel goatte ja dai bestujuvvumid
goatte.

(Loappa).

6. Dal loaidastep mi ovta oase sisa dam viesost, mi læ æmbo oddasebbo.

Mi vagjolap njællja čakkedes ja erinoamaš čabba lanja čada. Dak læk finasemus marmorast, sagga čabbasebbo go dak, mak legje valddum gædggejuovain Paro'sest daihe Carara'st. Dai lanjai čabbesvuoda i sate oktage jamolaš ollaset addet, dai ænkales, mutto daddeke oddasemus čabbesvuodain. Mi orostap min vagjolæme. Seinid čabbesvuotta darvvetta min gæčastaga.

Min oudabælde oaidnep mi ovta hærvvas govvedæme palmamuurain, liljain, granatæpelin daihe cherubimain, mutto njællja gova rubmaš sturrudagast min bæstes aldest, govveduvvum Bassevuoina sullamættos giedast. Dak læk dak njællja evangelium girje.

Go mi ain mannat æmbo oudast guvllui dærvatuvvujek min balljik mašina alla jienain, ja go mi loaidastap ovta gukkis lanja sisa, de dæivadap mi muodost muttoi stuora ja smavva jorriguim ja mašin osiguim, maid jodetam fabmo boatta bagjen olgobælde min oaidnema. Dat læ ladnja dam olmalaš mekanismi,

Vieso stuora barggoladnja.

Girje apostali dagoid birra. Ja go mi guoddep dam, dolvuvjuvvup mi sisa daid

Apostolalaš bræva salai sisa, maid lokko i læk ucceb go okta goalmađ lokkai lokkoi. Dak hærvvas uvsak njælljanublokkai daina læk mærkašuvvum bakken apostali stuora namaiguim, dak æra čiečča, Jakob, Peter, Johannes ja Judas namain. Dai salai siste læ Hærra bissotam dai ænemus occujuvvum ja divrrasemus riggesvuodaid.

Loapadussi boattep mi

dam ibmašemas galeriai,

gost baitte čuovgak ja sevdnjis suoivvanak nuft imašlažat lodnolassi mannet, ja gost erinoamaš govak Jesus Kristus historjast læ govveduvvum irge boattemi. Dat læ dat havskes Almostus girje.

Ja dal læp mi ollim vieso loapagæčai. Loaidastekop mi vieso olgobællai gæčadam varas dam, mi dam vieso birastatta.

Gukken min vulubælde vælla okta čabba giedde, man čada golgga okta dædno ællem buttes čacin. Goabbag bældæ cæggajek ællem muorak, mak guoktenublokkai gærde guddek šaddoid ja daid lastak læk olbmuidi dalkastæbmen.

Gukken, allagasast daid agalaš bavti alde, cægga gavpuk gollest, birastattujuvvum čuovggasest, dat odda Jerusalem. Dam muvra læk jaspesest ja vuoddo divras gedgin; dam poartak læk bærralin ja gattijuuvvum engelin. Gavpuk i darbaš bæivaš ige mano; dastgo Hærra hærvvasvuotta čuvgeta dam, ja Lobbis læ dam čuovgas.

O, dakkop mi dam hærvvas

vieso min sidanæmek! Gaččop mi dokko min smavva manaiguim min giedaidæmek alde, čuovvujuvvum min fulkinæmek ja loaidastap sisa dam portai čada.

Mutto læge visses ovta dinga birra: Gæča ainas, atte dust læ dat stuora bæloštægje, gutte ješ læ portafakta. Son aivestassi satta du fievredet dam stuora vieso čada.

Cælke sudnji, gæn namma læ jeddijægje, duottavuoda vuoigna, gudnebalolašvuodain ja gudnalažat: „Hærra raba mu čalmid, atte mon oainašim daid imašlaš dingaid du sanest mi læ dat jabme Jesus ruosa alde mu bæstem buok sudost, ja bajasčuožže'ebme mu vanhurskesen dakkujubmen, ja dam Bassevuoina addaldaga, nuftgo duodaštussan mu silloi, nuftgo dam laiddejægje høervasvutti.“

Rakis lokke! Igo vel oro bibal læme okta mavsolaš girje!

Loga ainas dam!

Amerika

odda præsentanta Wilson læ okta kristalaš olmai. Dat muittaluvvu, atte avisčallek, guddek botte su sidai dam bæive go son læi namatuvvum præsentantan, ferttijægje čuožžot gukkis aige, dam boddo go son doalai su iddedes rokka-
dusast oktan su bærrašines.

Dak ouddalis præsentak lavvijægje, go si dakke ammatvuordnasa, bigjat gieda bibala ala. Mutto præsentanta Wilson bijai bibala su baksamides vuostai ja dæddeli dam čuovvvaš saniguim:

Adde du arbmo-dagoidad,

Hærra, boattet mu bagjeli, du bestujumad du sanad mielde! Mon aigom addet dasa vastadusa, gutte muo hijed; dastgo mon dorvastam du sane ala. Ale eritvalde duottavuoda sane nuft sagga mu njalmest! Dastgo mon vuordam du duomoid. Mon aigom doallat du laga oktelaasi, agalažat ja alelasi. Adde muo vagjolet frigja dilest! Dastgo mon jæram du goččomi mannai. Mon aigom sardnot du duodaštusai birra gonagasai oudast imge šadda hæppat vuollai. Mon havskotalain ječčam du bakkomi bokte, maid mon rakistam.

Loga Salm. 119,41—47.

Brævak.

Hammerfestast.

Hr. redaktør Ole Andersen!
Nr. 10, 30ad mai d. j., lepet de sisavalddam ovta bræva K. H. Porsangast.

Mon læm dal manga jage barggam oazžom varas ovta buorre skuovla ordnega Sameædnamest ja erinoamačet daina mielain, atte manak Same guovloin galgge oazžot buoreb dile go ouddal ja statafamok læmaš miellas addet ođđo rudaid dam barggoi. Mutto jos dat likkostuvaš K. H. daihe æra Samidi atte oazžot dam jurdag videdet dai gaski, gæk stivrijek min ædnama, atte Samek læk nu gittemættomak nuftgo K. H., ja sælgabælde sardnu ja sardnu gillasid min skuvlabargo birra go son dakka, de dalle satta sikke rakisvuotta Sameædnam skuvlaidi ja oaffaruššan šaddat ucceb.

Mon diedam maidai, atte Di dattobetet Samid buorre avke.

Mutto de berrebetet di burist guoratallat, atte lægo dat digjidi avken atte daggar brævak, nuftgo dat K. H. prentejuvvuvujuk din bladdai.

Dat i læt imaš, atte son i bija su olles namas vuollai. Sust læ buok ašše čiekkat ječas.

Hammerfest 7 juni 1913.

Skoledirektør Thomassen.

*

Dam bajabæld bitta læ Sameædnam skuovladirektøra čallam

dam blade redaktørai ja ranggom vebaš redaktøra damditi go son sisavaldda daggar arvotes bittai bladdai.

Mi æp aigo dasa maidege vastedet. Dušše dam, maid mi nu davja læp cælkam, atte min bladde i haled maidege naggoid buktet olbmuid gaski, ja daddeke æp sate buok čallagid, mak migjidi saddijuvujuk, duššen dakkat.

Go K. H. Porsangast čali redaktøra vuostai, de gavnateimek mi dam gædnegasvuottan sisavalddet, amas oktage dam bæssat cœlkket, atte redaktøra i sisavalde æra bitta go daid mak læk su miela mielde.

Maid mon læm čallam Lagesvuona internata birra, læ buok duottavuotta, sikke dat mi gulla dikšoi ja bajasgæssemi. Skuvla olmai læ dam ragjai læmaš okta boares kristalaš olmai — namalassi Nils Johansen, Davvesidast, gutte gukkes aige læ læmaš skuvlaolmajen Lagesvuonast.

Ja mi stivrijægje nissoni boat- ta, de læ son okta buorre nis- son, gutte satta manaid balvvalet stuora čæppevuodain, nuft atte jos buok Sameædnam internatak læžžek nu likkolažat olbmuid oazžot go Lagesvuona, de mon jakam, atte Sameædnam olbmuk ožžok læt gittevažak statafamoidi ja skuvla- direktørai dam stuora balvvalu- sast, maid si læk čajetam Sameædnam olmuidi. Go mi jurdašep, maid daggar viesok oktan bajas- doaloin makset, de mi arvvedep atte dasa galgga ollo rutta, nuft atte dat læ stuora oaffar, maid statafamok oaffaruššek oazžom va- ras buoreb skuvlai ja buoreb dile manaidi. Go mi jurdašep oudeš dilalašvuoda skuvlamanain, gal dat i læm rabmotatte. Muttom baikin galgge manak orrot skuvlaviesoin ja ječa doallat ječasek. Gal dat læi arvvedæmest, atte dille šaddai dademielde. Æi hæjos manak sattam riftes lakai borramuša oazžot heggi, ja muttomidi doalai vai- vaškassa borramuša, ja dam ucca- naža galgge manak ječa „duolve- det“ heggi. Maidai oaddemdille læi manga lagaš. Go olmuš dam dilalašvuoda muitta ja æmbo dam ala jurdaš, de orro dat min mielast

læme aibas dærvasmœttom ja uc- ean lobalaš. Sagga æra lakai læ dal daggar baiken, gost internatak gavdnujek. Manak ožžok buorre rajo ja bajasdoalo nuftgo maidai riftes bærraigæččam juokke dafhost. Dat læ vissa læmaš daid olbmaid oaivvel, gæk daid viste læk bajas- ceggim. Ja go nu læ, de berrep mi Samek læk gittevažak dam ou- dast, ja nuftgo mon ouddal læm namatam, vela savvat buristsivd- nadusa dam bagjel. Dačai oaivvel i læk Samid vahagattet daggar asatusaiguim, mutto dam sagjai væketet min buoremus lakai.

Moft Lævnja internatain læs, dam mon im diede. Dat šadda dam gudnejattuvuvum sisasaddi- jægje K. H. saka. Son læ Lævnja olmuš ja dovdda dam ašše buore- mus lakai. Ja go nu læs nuftgo muittaluvvu, de i dat læk daid sivva, gæk internatai læk bajas- ceggim, mutto dat fertte boattet stivrijægjin. Loapatussi aigom duš- še dam cœlkket, atte likkolažak læk dak olbmuk — gost ikkenssi gæk internatai ožžok burid stivrijægji- ja oapatægjiguim, ja skuvladirektørai Thomasseni gulla gitos ja gudne dam oudast, dastgo stuora angervuodain læ son barg- gam dam ala, atte oazžot internatai Sameædnami, ja bargga ain dam sam ma dalge.

Mu savaldak loapatussi læ dat, atte vare dak bajasceggijuvvum inter- natak šaddašegje buristsivdnadussan dam bajasšadde Same sokki, ja atte vare Samek ja skuvlaioaivek satašegje æmbo ovtas barggat nuftatte skuvlak, mannak ja manai vanhemaš šaddašegje okta de dalle æska lifči riftes buristsivdnadus dam bargost. Mon balam, atte æi læk vela buokak ožžom riftes ibmardusa Dačai bargost. — — — — Muttomak læk dam oaivelest, atte Dačai barggo — vaiko mon buorre — læ aivestassi al- sesek avken ja Samidi i vebašge, mut- to aivestassi vahagen. Æp mi berre læpe dam oaivvelest. Gukken erit! Dačak læk dam ragjai buktam mig- jidi dam uccanaš bajasčuvvetusa mi mist dal læ, ja dam dat šadda dakkat vela ain dast mannel. Dat læ juoga maid mi æp berre vajaldattet. —

Æpge mi galga buok dingaid dubmet ovta dinga mielde. Jos Lævnja internata i læk nu moft galgaši

læt, de dam mon gost diedam, atte æi buok Sameadnam internatak læk daggarak.

Mutto okte dingga læ visses, atte mist Samin læ maidai vuoiggadvuotta gaibbedet buok aššid riehta ja divvot daggo goggo boastot læ, go fal min bældæ læ vuoiggaduotta.

Dam aše Lævnja internata alde oažžoba skuvladirektora ja K. H. ječa eilggit. Dast i guoska migjidi i mikkege. Mutto mi æp haled maidege skuvlanaggoid fievredet min blađest.

Redaktora.

Porsangast.

Bivdan saje min rakis ucca blađai „Nuorttanastai“ dam moadde linjai. Læm monge lokkam „Nuorttanaste“ nr. 8, alde dam bitta, mast oidnim atte oednagak laittek min rakis blađe daina lagin, atte dat muittala mendo ollo basse eallagest. Mutto allet nuft vieljaidam; muittop dam atte dat læ migjidi bajasœuvvggitussam ællemi. Dat læ buoreb migjidi, go dat muittal moft siello galgga bestujuvvut suddost, jabmemest ja bærgalagast, go dat atte fievredet šladdari. Mutto vare min blađe muittalivœ aivefal bibalest. Ja di guđek epet læk vela dingon „Nuorttanaste“ barggek dallanaga viekalet poastarappe daihe komišonera lusa ja balkesteket ovta kruvna redaktora. Gal don viellja juo ælak ovta kruvna diti, ik don šadda daina ik riggaseb ikge gæfheb.

Muittop dam, atte mi galggap rakistet ædnegiela vaiko mi oapašeimek 10 æra giela; mutto æp ædnegiela bagjel gæččat. Ja dat læ duotta atte mi læp bagjelgæččam ædnegiela. Mist læmaš læm oudal 2 samegiel blađe. »Sami Usteb« ja »Sagi Muittalægje« mutto go æp viššam doallat goabbase, de dak ferttiga orostet boattemest.

Ja dam aidno rakis blađe, mi vel boatta samegilli galggap dingot buok viššalvuodain. Ja jos viellja æra siva ik gavna go dam, atte muittal bibalest, de barga dingot!

Okta Same viellja.

Lagesvuonast.

Mon bivdam du rakis redaktora atte vuostaivaldašek mu sisasaddijuvvum brœva jos vejolaš læ.

Mon læm gullam gullus bokte jotte sardneolmai birra. Lagesvuonast

læm mon gullam sin fidnamen — ja maidai Dorskašvuonast læ fidnam oapaladdam varas olbmuid eajetæme sigjidi gæino Ibmel guvllui, daidi, guđek læk sævdnjadasast vagjolæmen. Dat læ hui havske gullat, mutto dat matta læt migjidi imaš, ja dego — oudolaš, go Dorskašvuonast læ fidnam, atte deike eorggaši æi jođe Ibmel guvllui Loapatam varas olbmuid; dastgo dabe maidai darbašifci olbmuk gullat Ibmel sane nuftgo buok æra sajin — Mutto mu mielst orru, dego aizde lifci bigjum oudabællai, mi cagga sarneolmai jottemest dabe Vika bældæ ja daggo birrasin. Mutto ollo sivva daidda læt dat, atte dabe læk smava vistek, mutto go juo rubmašak eakek, de maidai sielokge šittek daidi smava vistidi. Maidai minge baikidi baitta Ibmel šelggis bæivaš daina eabba euvvgasin.

Loapatam dam bitta savadedin dærvuodaid buok lokkidi.

Henrik Nilsen, Viken.

Tanast.

Dam 13ad juni læi dabe garra dalkke, ja dalle læi maidai nuottestengim aigge laga mielde, ja olbmuk sukkaladde guđek guovloidi. Mon vulggim maidai, hoiggadim baska favllai, mutto de bođi eacce ja baska manai gobmot ja mon ješ šaddim vuollai. De jurdelim mon, atte de bođi muge dimo. Ja gal juo læi strænges birggit dam gomo baska vuolde. De læi mu likko, go læi gadde ala bieggga, ja goalva rievda i gaddai. Ja go juolgek olle bođnai, de hoiggadim mon goalva ječeam alde erit ja nuft bassim gaddai; mutto ollo eacid gal legjim jukkam, ja ožžom eielggebakčas baroid siste.

Æra olbmuid diti gal legjim hævvanet. Mon legjim aibas okto vadnasest. Ja sidast læi dušše boares ædne ja akka, guvtn smava manain.

Luossalaka læ min aige nu garas, atte olmuš fertte mæsta sorbmai ječas bigjat. — — —

Ibmeli gulla buok gittos, go vela bessim heggi.

Dærvuodai guim

Per Iversen, Lillemolvik.

Daro-Same-miššon

Tromsast

læ dal olgusaddam su jakkeeallages, mast oidnujuvu:

Jagest 1912 læ vuovdujuvum 39 bibala ja 55 ođđatestamenta. Dam rajestgo Samegielbibal olgusbođi december 1895, læ oktibuok vuovdujuvum 834 bibala ja 703 ođđatestamentak. Jagest 1912 læ addujuvum bapaidi Sameadnamest, Ivvgost ja Skiervast 100 bibal nuvtajuokkem varas vaivaš Samidi ja 50 ođđa testamenta olgusjuokkem varas konfirmantaidi.

Ain vidasebbut læ sæmma jagest 1912 addujuvum bapaidi Sameadnamest, Ivvgost ja Skiervast nuvta olgusjuokkem varas Samidi 100 Luther poastala. Okta ucca girjaš Boade Jesus lusa maid lensmanne Andersen Unjargast († 1899) olgusaddi ja mi i læk ožžujuvum olmu akkai, læ fast ođđasest prentijuvvum 2000 gappalaga. Dat vuovdujuvu 30 evre sisaeadnum. Samek likkojegje dam hui burist.

Gutte rektor Qvigstadi Tromsast ealla, oažžo euvvovaš samegiel girjid euvvovaš haddai:

Samegiel bibal,	Kr. 3,00
Ođđa testamenta David salm. „	1,00
Dak vitta Moses grije „	1,00
Boares testam. historjalas girjek „	0,50
Job ja Salmak „	0,70
Dr. Martin Luther kristalas poastal „	3,00
—, — —, — stuora Katismus „	0,10
—, — —, — Duodaštusak rippai „	0,50
ja basse mallasi birra „	0,20
Salbma ja vuoinalaš lavllagak „	0,20
Dat oskaldas loppedægje, Guoratalamak juokke bæivvai manost „	0,20
Augsburgalaš konfession „	0,30
Boade Jesus lusa „	0,30
Sami bahamus vašalaš, olgus jukkujuvvu nuvta. Sami bibal jorggalume birra, sæmma.	

Euvvovaš sardneolbmak læt jottam Sameadnamest Diakon Nilsen, Johan Erik Soffa, ja Johannes Aslaksen.

Boarasi sidast Kistrandast læmaš vassam jagest 16 boarras ja buocce, maina muttomak læk jabmam.

Manaisidast Rotsundelvast læmaš vassam jagest 34 mana, maina muttomak læk mannam.

Dat læ havske eaidnet man ollo niššon ustebak oaffaruššek Same naššonai sikke sielo ja rubmaš dikšom varas.

Sæmmast go mi gittep Daro-Same-miššon dam rakis balvvalusa oudast min naššon vuostai savvap mi dasa Ibmel riggesemus buristsivdnadusa

boatte aiggai sin divras ja buristsivd-
neduvvum bargo vuolde!

Muttom boares brævak

uccan sistdoaloin hilggujuvvujek, nuft-
go maidai »poastarid do Guovddagæi-
nost.« Dat læ nu uccan riddalam
vøera, atte i dasa gannas šat golatet
ollo sauid. Dat læ buoremus, atte mi
havddadep dam vajaldattujume havd-
havddai, ja læp lika buorre verdečak.

Boatte nummarin

loppa fast okta jakke bælle — nama-
lassi vuostas — Mi aiggop muitotet
min ustebid, gæk æi læk maksam
»Nuorttanaste« gukkebuidi go vuostas
jakkebøllai, atte si dam dakek ainas.

Ja di, gudek epet doala »Nuort-
tanaste«, Sami aiduo blađe, muittet
dal dinggot blađe ainas 1as juli rajest.
Dat maksa dušše vitta'ok evre jage
loppi, ja juovllanummar vel ožžujuv-
vu skænkan. Boatte nummar mielde
čuoovvo buok abbonntaidi okta Same-
giel ucca girjaš »Alkohol ja hælso«
skænkan. Dinggo damditi blađe dal-
lanaga.

Sorbmin Vargain.

Ovta Hammerfest skipast šaddai
naggo hævsmanne ja ovta ruotalaža
gaskast, mi loapai daina, atte ruotelaš
bači hævsmanne bissoin. Hævsmanne
læi Hammerfestast erit ja su namma
læi Kristian Eriksen, sorbinijæggi læ
arresteriuvvum. Si legje doallamen
«miccamarkeikai.»

Soatte.

Balkan dilalašvuotta galgga dal
læt vahaš buoreb go ouddal. Ollo
vejolaš, atte olles rafhe vimag šadda.

Kristiania nissonak

æi oažo lobe adnet hattanaloi, go
sporvavnoid mielde galggek jotte.
Si læk diettalage hui vašanak kon-
duktørai ala, go si æi bæsa vavnoidi.
De mai belkek vuosta, mutto dadde-
ke dassaluvvujek erit.

Gal Same nissonin læ rafhalaš
oaivvegarvok, maiguim gal bæssa vai-
ko gosa alma vækkavaldal.

Guole jotto mærast.

Dam jage læ mærkka guolek god-
dujuvvum mietta min ædnama. Daid

gulid læ direktør Hjort »Mickal Sars«
alde merkkum oaidnem varas, man
gukkas dat jotto. Ja dal oidnujuvvu
atte guolle jotte hirbmōs gukkes mat-
ke oanekaš aige sisa.

Guolek læk mærkašvvuin stræn-
gain ja ucca cækašin bæccekes daihe
čielges.

Go likko læ mielde.

Guokte olbma Kristianiast læba ovtast
vuoittam 50,000 kr. ovta lotteriast.

Sameædnam-bivddo

læ dam jage læmaš buorre. Ædnagak
læk maccam ruoktot davalaš buorre
vuoitoin. Oasek læk 300—1000 kr.

Tuiska kæisar

læ skenkkim 20,000 marke bajasceg-
gin varas ovta tuiska girikko Kristi-
aniai.

Dr. Alfred Eriksen

(ouddalaš Galsa bappa) ođđa bæivve
bladde »Dagens Liv«, mi februar ma-
nost algi olgusboattet, læ dal fast oro-
stam.

72,9 miljon dorske.

Ædnama dorskebivdok 14ad juni rag-
jai læ 72,9 miljon dorske, mast hæng-
gastuvvum 17,9, saltijuvvum 50,3,
46,101 hl. dampmedecintran, 10,756
hl. vuovvas.

1912 læi: 97,5; 35,9; 55,1; 64,766
32,060.

1911 læi: 63,4; 2418; 34,8; 42,444;
12,195.

1910 læi: 55,1; 20,7; 30,5, 40660;
17,633.

Issoras likkotesvuotta.

Golbma ganda legje njuikkem Kōng-
svinger dollavavno taka ala, go dat
læi vuogjemen lakka muttom tunel
(varreraige čađa). Okta dam golbma-
sest massi oaive. Go su viellja dam
aical, de njuikki son erit ja bæσαι dam
lakai higgsi. Goalmad gavdnui maidai
aibas lašsesen. Si galgge bæssat oaid-
net Sem Jakobsen, gutte dam bæive
læi girddemen aimo mielde.

Kæisar Wilhelm

læ gieskad doallam 25 jakkasaš jubi-
læum (avvohøjaid) nuftgo kæisar.

Dubmjuvvum olmušgoddim ašeset.

Okta olmai Troandemest, Peter Vik,
gutte goddi ja rievedi ovta dallodoal-
le Njøs, dubmjuvvui gieskad 15 jak-
kai giddagassi.

Loga ainas dam!

Juokkehaš, gutte dinggu »Nuort-
tanaste« nubbe jakkebøllai (15ad juli
rajest jage loppi) ja maksa kontin-
genta kr. 0,50, oažžo mannam jagaš
juovllanummar „Juovllanaste“

skænkkan nu gukka go oplaga bista.

Dinggujeket dallanaga, vai ainas
oažžobetet dam čabba juovllanummar.

Loga dam!

A. Larsen samegiel muittalus
girje „Bæivve-Alggo“ læ dal ol-
gusboattam. Dam girjest læ 80
bæle ja maksa kr. 1,10, porto
5 øra.

Girje satta dinggujuvvut mu
bokte.

A. Larsen,

Repparfjord, Finmarken.

„Nuorttanaste“

kommissjonærak 1913 læk:

Nils Svendsen, Veines,

John Josefsen Lerpø, Porsangen

Per Isaksen, Neiden.

Samegiel girjek.

»Dat ucca lavlagirjaš« (100 lavlak),
maksa poastas sadijuvvum 30 evre
gappalak.

»Lækgo du suddok andagassi addu-
juvvum«, 25 evre poastas.

»Nuorttanaste« doaimatus.

Mu Elektrisk boakkan

læ ožžom stuora vidanæme su
stuora famolaš duoaldagas bokte.
Dam ravdnje læ erinoamaš garas
ja dam buoredam fabmo stuores.
— Don gutte læk buocas, bajas-
adde mitto čovje ja čielge birra.
Čale odne ja gæččal, mi dast fal-
lujuvvu. Boakkan maksa dušše
10 k r u v n a portofria.

Oamedovdalaš divšodæbme
dakkeduvvu, mi juo šadda maŋa-
šassi dat buoremus duodaštus.

Buok gačaldagak vasteduvvu-
jek fargamusat go vastadus porto
mieldečuovvo. Čale ainas d a r o -
g e l l i . Samegiella i addejuvvu.

E. Mikalsen,

Sortland, Vesteraalen.

»Nuorttanaste« čalle, prenttejægje ja olgus-
adde læ Ole Andersen, Skjoldhavn.